N i e d e r s c h r i f t

über die öffentliche Sitzung
der Gemeindevertretung (Gemeinde Ostenfeld/R.) am Mittwoch, 12. Juni 2013,
im Bürgerzentrum „Alte Schule“, Dorfstraße 8, 24790 Ostenfeld/Rendsburg

---

Beginn: 19:30 Uhr Ende: 21:15 Uhr

Gesetzliche Mitgliederzahl: 9 davon anwesend: 7

Anwesend sind:

a) stimmberechtigt:

Bürgermeister
Arnold Schumacher

Stellvertretender Bürgermeister
Rolf Eckstein

Gemeindevertreter
Nils Peters
Volker Bade Legrum
Thomas Leege
Jan-Detlef Martens
Christian Prang

b) nicht stimmberechtigt:

Mitglieder der Verwaltung
Lea Jöhnk
Jan Rüther

bürgerliche(s) Mitglied(er)
Stefan Gehrmann
Sven Jansen
Jutta Lorenzen
Hans-Jürgen Bromm

c) entschuldigt:

Gemeindevertreter
Sören Kohlmorgen

Gemeindevertreterin
Ingrid Eichholz

T A G E S O R D N U N G :

1. Eröffnung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit durch den bisherigen Bürgermeister und Beschlussfassung über die Tagesordnung
2. Übergabe des Vorsitzes an das älteste Mitglied
3. Entgegennahme der Erklärungen über die Fraktionsbildung durch

	das älteste Mitglied und Benennung der Fraktionsvorsitzenden	
4.	Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters	
5.	Verpflichtung, Vereidigung und Amtseinführung der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters durch das älteste Mitglied	GV4-5/2013
6.	Übernahme des Vorsitzes durch die/den neue/n Bürgermeister/in	GV4-6/2013
7.	Wahl der/des 1. und 2. Stellvertretenden der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters	GV4-7/2013
8.	Vereidigung und Amtseinführung der/des 1. und 2. Stellvertretenden der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters	GV4-8/2013
9.	Verpflichtung und Amtseinführung der Gemeindevertreter/innen	GV4-9/2013
10.	Wahl der Mitglieder der ständigen Ausschüsse	GV4-10/2013
10.a	Finanzausschuss (7 Mitglieder)	
10.b	Kultur- und Sozialausschuss (7 Mitglieder)	
10.c	Bau-, Wege- und Umweltausschuss (7 Mitglieder)	
11.	Wahl der Ausschussvorsitzenden und der Stellvertreter	GV4-11/2013
12.	Wahl der Mitglieder des Wahlprüfungsausschusses	
13.	Wahl der/des Vorsitzenden des Wahlprüfungsausschusses	
14.	Wahl der/des Stellvertretenden der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters im Amtsausschuss des Amtes Eiderkanal	
15.	Wahl eines weiteren Mitgliedes sowie einer Stellvertretung für die Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes im Wirtschaftsraum Rendsburg	
16.	Einwohnerfragestunde	
17.	Beratung und Beschlussfassung über die Vorschläge für die Schöffenwahl	GV4-12/2013
18.	Benennung der Wahlvorstände für die Bundestagswahl am 22. September 2013	GV4-13/2013
19.	Beratung und Beschlussfassung über eine regelmäßige und dauernde musikalische Früherziehung in der Kindertagesstätte St. Johannes in Schacht-Audorf durch die Rendsburger Musikschule	GV4-14/2013
20.	Sachstandsbericht zum geplanten Umbau des Bahnüberganges Haßmoor/Schülldorf (Posten 19) sowie Beschlussfassung über das weitere Vorgehen	GV4-16/2013
21.	Beratung und Beschlussfassung über die Zustimmung zur Errichtung eines Mobilfunkmastes	GV4-15/2013
22.	Sachstandsbericht über die Verbesserung der Breitbandversorgung	
23.	Mitteilungen der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters, Anfragen der Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertreter	
24.	Verschiedenes	

Bürgermeister Arnold Schumacher eröffnet die konstituierende Sitzung um 19:30 Uhr und begrüßt die Anwesenden.

TOP 1.: Eröffnung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit durch den bisherigen Bürgermeister und Beschlussfassung über die Tagesordnung

Der Bürgermeister stellt fest, dass zu dieser konstituierenden Sitzung mit Einladung vom 03.06.2013 form- und fristgerecht unter Mitteilung der Tagesordnung eingeladen wurde. Tag, Ort und Stunde der Sitzung sind öffentlich bekannt gemacht worden. Gegen die ordnungsgemäße Einladung werden keine Einwendungen erhoben. Herr Schumacher stellt weiterhin fest, dass die Gemeindevertretung aufgrund der Anzahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig ist.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung beschließt, den Tagesordnungspunkt 1 um den Zusatz „und Beschlussfassung über die Tagesordnung“ zu ergänzen und die Sitzung mit der vorstehenden geänderten Tagesordnung durchzuführen.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

Herr Schumacher teilt mit, dass die Verabschiedung der ausgeschiedenen Gemeindevertreter/innen sowie die Genehmigung der Niederschrift vom 07.03.2013 in der nächsten Gemeindevertretersitzung nach den Sommerferien durchgeführt wird. Die Gemeindevertretung nimmt dies zustimmend zur Kenntnis.

TOP 2.: Übergabe des Vorsitzes an das älteste Mitglied

Bürgermeister Arnold Schumacher stellt fest, dass das älteste Mitglied der Gemeindevertretung Herr Rolf Eckstein ist und übergibt den Vorsitz an ihn.

TOP 3.: Entgegennahme der Erklärungen über die Fraktionsbildung durch das älteste Mitglied und Benennung der Fraktionsvorsitzenden

Herr Rolf Eckstein nimmt die Erklärung über die Fraktionsbildung entgegen und gibt die gemäß § 32a GO gebildeten Fraktionen und deren Vorsitzende bekannt:

KWG-Fraktion:

Vorsitzender:	Thomas Leege
Stellv. Vorsitzender:	Arnold Schumacher
Mitglieder:	Christian Prang, Sören Kohlmorgen, Nils Peters, Ingrid Eichholz

ABWU-Fraktion

Vorsitzende:	Rolf Eckstein
Stellv. Vorsitzender:	Volker Bade-Legrum
Mitglieder:	Jan-Detlef Martens

TOP 4.: **Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters**

Für das Amt des Bürgermeisters wird Herr Arnold Schumacher vorgeschlagen. Nachdem keine weiteren Vorschläge vorliegen ergeht folgender

Beschluss:

Die Gemeindevertretung wählt Herrn Arnold Schumacher zum Bürgermeister der Gemeinde Ostenfeld bei Rendsburg.

Abstimmungsergebnis:

6 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 1 Stimmenthaltungen, 0 befangen

TOP 5.: **Verpflichtung, Vereidigung und Amtseinführung der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters durch das älteste Mitglied**

Der neu gewählte Vorsitzende der Gemeindevertretung, Herr Arnold Schumacher, wird von Herrn Rolf Eckstein vereidigt und zum Bürgermeister ernannt.

Herr Schumacher bedankt sich für das entgegengebrachte Vertrauen und hofft auf eine gute Zusammenarbeit.

TOP 6.: **Übernahme des Vorsitzes durch die/den neue/n Bürgermeister/in**

Bürgermeister Schumacher übernimmt sodann wieder den Vorsitz der Gemeindevertretung.

TOP 7.: **Wahl der/des 1. und 2. Stellvertretenden der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters**

Für das Amt des 1. stellvertretenden Bürgermeisters wird Herr Rolf Eckstein vorgeschlagen. Nachdem keine weiteren Vorschläge vorliegen, ergeht folgender

Beschluss:

Die Gemeindevertretung wählt Herrn Rolf Eckstein zum 1. stellvertretenden Bürgermeister der Gemeinde Ostenfeld bei Rendsburg.

Abstimmungsergebnis:

6 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 1 Stimmenthaltungen, 0 befangen

Für das Amt der 2. stellvertretenden Bürgermeisterin wird Frau Ingrid Eichholz vorgeschlagen. Nachdem keine weiteren Vorschläge vorliegen, ergeht folgender

Beschluss:

Die Gemeindevertretung wählt Frau Ingrid Eichholz zur 2. stellvertretenden Bürgermeisterin der Gemeinde Ostenfeld bei Rendsburg.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

TOP 8.: Vereidigung und Amtseinführung der/des 1. und 2. Stellvertretenden der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters

Der neu gewählte 1. stellvertretende Vorsitzende der Gemeindevertretung, Herr Rolf Eckstein, wird von Herrn Arnold Schumacher vereidigt und zum 1. stellvertretenden Bürgermeister ernannt.

Aufgrund der Abwesenheit von Frau Ingrid Eichholz wird die Vereidigung und Amtseinführung in der nächsten Gemeindevertretersitzung durchgeführt.

TOP 9.: Verpflichtung und Amtseinführung der Gemeindevertreter/innen

Die Gemeindevertreter/innen werden von dem Bürgermeister durch Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Obliegenheiten verpflichtet und in ihre Tätigkeit eingeführt.

TOP 10.: Wahl der Mitglieder der ständigen Ausschüsse

In der Gemeindevertretung besteht Einvernehmen, die Besetzung der ständigen Ausschüsse en bloc durchzuführen.

TOP 10.a: Finanzausschuss (7 Mitglieder)

Beschluss:

Die Gemeindevertretung wählt folgende 7 Mitglieder in den Finanzausschuss:

Gemeindevertreter

Jan-Detlef Martens	ABWU
Volker Bade-Legrum	ABWU
Thomas Leege	KWG
Sören Kohlmorgen	KWG

Bürgerliche Mitglieder

Jutta Lorenzen	ABWU
Oliver Krützfeld	KWG
Jörn Kohlmorgen	KWG

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

TOP 10.b: **Kultur- und Sozialausschuss (7 Mitglieder)**

Beschluss:

Die Gemeindevertretung wählt folgende 7 Mitglieder in den Kultur- und Sozialausschuss:

Gemeindevertreter

Rolf Eckstein	ABWU
Ingrid Eichholz	KWG
Sören Kohlmorgen	KWG
Thomas Leege	KWG

Bürgerliche Mitglieder

Stefan Gehrmann	ABWU
Marion Sponholz	KWG
Sven Jansen	KWG

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

TOP 10.c: **Bau-, Wege- und Umweltausschuss (7 Mitglieder)**

Beschluss:

Die Gemeindevertretung wählt folgende 7 Mitglieder in den Bau-, Wege- und Umweltausschuss:

Gemeindevertreter

Volker Bade-Legrum	ABWU
Ingrid Eichholz	KWG
Christian Prang	KWG
Nils Peters	KWG

Bürgerliche Mitglieder

Hans-Jürgen Bromm	ABWU
Jan Poggendorf	KWG
Wilhelm Haupt	KWG

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

TOP 11.: **Wahl der Ausschussvorsitzenden und der Stellvertreter**

In der Gemeindevertretung besteht Einvernehmen, die Wahl der Ausschussvorsitzenden und deren Stellvertreter gemeinsam durchzuführen.

Beschluss:

1. Die Gemeindevertretung wählt Herrn Jan-Detlef Martens zum Vorsitzenden und Herrn Volker Bade-Legrum zum stellvertretenden Vorsitzenden des Finanzausschusses.

2. Die Gemeindevertretung wählt Frau Ingrid Eichholz zur Vorsitzenden und Herrn Sören Kohlmorgen zum stellvertretenden Vorsitzenden des Kultur- und Sozialausschusses

3. Die Gemeindevertretung wählt Herrn Christian Prang zum Vorsitzenden und Herrn Nils Peters zum stellvertretenden Vorsitzenden des Bau-, Wege- und Umweltausschusses

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

TOP 12.: Wahl der Mitglieder des Wahlprüfungsausschusses

In der Gemeindevertretung besteht Einvernehmen, die Besetzung en bloc durchzuführen.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung wählt folgende 3 Mitglieder in den Wahlprüfungsausschuss:

Gemeindevertreter

Jan-Detlef Martens	ABWU
Thomas Leege	KWG

Bürgerliche Mitglieder

Jörn Kohlmorgen	KWG

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

TOP 13.: Wahl der/des Vorsitzenden des Wahlprüfungsausschusses

Beschluss:

Die Gemeindevertretung wählt Herrn Thomas Leege zum Vorsitzenden des Wahlprüfungsausschusses.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

TOP 14.: **Wahl der/des Stellvertretenden der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters im Amtsausschuss des Amtes Eiderkanal**

Beschluss:

Die Gemeindevertretung wählt Herrn Rolf Eckstein als Stellvertretenden des Bürgermeisters im Amtsausschuss des Amtes Eiderkanal.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

TOP 15.: **Wahl eines weiteren Mitgliedes sowie einer Stellvertretung für die Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes im Wirtschaftsraum Rendsburg**

In der Gemeindevertretung besteht Einvernehmen, die Wahlen gemeinsam durchzuführen.

Bürgermeister Arnold Schumacher ist nach den Bestimmungen der Verbandssatzung des Abwasserzweckverbandes Wirtschaftsraum Rendsburg automatisch Mitglied der Verbandsversammlung.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung wählt als weiteres Mitglied für die Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes im Wirtschaftsraum Rendsburg Herrn Rolf Eckstein. Als Stellvertreter für Herrn Eckstein wird Herr Volker Bade-Legrum gewählt.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

TOP 16.: **Einwohnerfragestunde**

Eine Einwohnerin fragt nach, ob im Baugebiet „Mühlenkoppel“ noch Grundstücke zu erwerben sind.

Herr Schumacher erläutert, dass für die letzten beiden Grundstücke potenzielle Käufer vorhanden sind.

Es ergehen keine weiteren Wortmeldungen.

TOP 17.: **Beratung und Beschlussfassung über die Vorschläge für die Schöffenwahl**

Herr Schumacher schlägt Herrn Jörn Kohlmorgen vor. Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

Die Gemeindevertretung beschließt, Herrn Jörn Kohlmorgen für die Schöffenwahl 2014 bis 2018 vorzuschlagen.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

TOP 18.: Benennung der Wahlvorstände für die Bundestagswahl am 22. September 2013

Beschluss:

Die Gemeindevertretung benennt die nachfolgenden Personen für den Wahlvorstand zur Bundestagswahl 2013:

Wahlvorsteher:	Arnold Schumacher
Stellv. Wahlvorsteher:	Rolf Eckstein
Beisitzerin:	Ingrid Eichholz
Beisitzer:	Jan-Detlef Martens
Beisitzer:	Oliver Krüzfeld
Beisitzer:	Volker Bade-Legrum
Beisitzer:	Sven Jansen
Beisitzer:	Sören Kohlmorgen
Stellv. Beisitzer:	Stefan Gehrmann
Stellv. Beisitzerin:	Marion Sponholz
Stellv. Beisitzer:	Jörn Kohlmorgen
Stellv. Beisitzer:	Hans-Jürgen Bromm
Stellv. Beisitzerin:	Erika Selck

Die Gemeindevertretung beschließt darüber hinaus, den Mitgliedern für den Wahltag ein Erfrischungsgeld in Höhe von je 21 Euro zu gewähren. Als Wahlraum sollen die Räumlichkeiten der Alten Schule, Dorfstraße 8, genutzt werden.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

TOP 19.: **Beratung und Beschlussfassung über eine regelmäßige und dauernde musikalische Früherziehung in der Kindertagesstätte St. Johannes in Schacht-Audorf durch die Rendsburger Musikschule**

Beschluss:

Die Gemeindevertretung beschließt,

- die „musikalische Früherziehung im Kindergarten“ durch die Rendsburger Musik-schule e.V. als ständiges Angebot in den 10 Monaten Oktober bis Juli eines jeden Kindergartenjahres ab Kindergartenjahr 2013/2014auf unbefristete Zeit zu etablieren und
- die Kosten in Höhe von voraussichtlich rd. 6.000 € pro Kindergartenjahr als Sachkosten anzuerkennen, so dass sie über die jährliche Betriebskostenabrechnung gemeinsam von dem Kindergartenträger (ev. Kirchengemeinde St. Johannes) und allen fünf politischen Gemeinden getragen werden.

- Der Auftrag über die Dienstleistung soll durch den Kindergartenträger selbst erteilt werden; die Rendsburger Musikschule e.V. und der Kindergartenträger sind zeitnah über diesen Beschluss zu informieren.

Im Falle einer erheblichen Kostensteigerung der musikalischen Früherziehung soll das entsandte Kuratoriumsmitglied darüber informieren, damit ggf. ein anderslautender Beschluss von der Gemeindevertretung gefasst werden kann.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

TOP 20.: **Sachstandsbericht zum geplanten Umbau des Bahnüberganges Haßmoor/Schülldorf (Posten 19) sowie Beschlussfassung über das weitere Vorgehen**

Die DB Netz AG beabsichtigt auf der Strecke Kiel-Osterrönfeld aus Sicherheitsgründen die technische Erneuerung des Bahnüberganges Haßmoor (Posten 19). Die Grenze zwischen den Gemeinden Haßmoor und Schülldorf verläuft mittig im Zuge des Mühlenweges über den Bahnübergang. Im Rahmen des Ausbaus war beabsichtigt, die Verkehrsbeschilderung zu ändern. Das Zeichen „Durchfahrtsverbot für LKW“ sollte für den Bahnseitenweg aufgehoben werden. Damit wäre eine Nutzung des Bahnseitenweges für alle Verkehrsteilnehmer, somit auch für den LKW-Verkehr, ermöglicht worden. Dem wurde durch den Bürgermeister widersprochen.
Nunmehr sollen an der vorhandenen Beschilderung nur unwesentliche Veränderungen erfolgen, die zur derzeitigen Situation keine negativen Auswirkungen für die Gemeinde Ostenfeld verursachen.

Die Gemeindevertretung nimmt vom dargestellten Sachverhalt zustimmend Kenntnis.

TOP 21.: **Beratung und Beschlussfassung über die Zustimmung zur Errichtung eines Mobilfunkmastes**

Herr Schumacher erläutert, dass die Deutsche Telekom AG in der Gemeinde Ostenfeld die Aufstellung und den Betrieb eines weiteren Mobilfunkmastes beabsichtigt. Auf Nachfrage teilte die Deutsche Telekom AG mit, dass bereits mit Grundstückseigentümern Verhandlungen geführt werden.
Der Bürgermeister schlägt den Standort südlich der A 210, Gemarkung Ostenfeld, Flur 8, Flurstück 35/3 – südliche Flurstücksgrenze vor.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung nimmt vom dargestellten Sachverhalt Kenntnis und stimmt dem Standort südlich der A 210, Gemarkung Ostenfeld, Flur 8, Flurstück 35/3 – südliche Flurstücksgrenze zu. Die Zustimmung seitens der Gemeinde ist der Deutschen Telekom AG durch das Amt Eiderkanal mitzuteilen.

Abstimmungsergebnis:

7 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

TOP 22.: Sachstandsbericht über die Verbesserung der Breitbandversorgung

Herr Rüther teilt mit, dass nunmehr der Pachtvertrag zwischen dem Zweckverband für die Breitbandversorgung im mittleren Schleswig-Holstein und der Glasfaserverwaltungs GmbH abgeschlossen wurde. Die Fa. Filiago GmbH & Co. KG übernimmt die Vermarktung und den Vertrieb des Glasfasernetzes.

Voraussetzung für den Baubeginn in den unterschiedlichen Bauabschnitten ist eine Voranmeldequote von 60% der ansässigen Haushalte. Es ist geplant, alle beteiligten Gemeinden innerhalb von drei Jahren mit Glasfaserleitungen zu versorgen.
Am 17.06.2013 wird in Westerrönfeld eine Informationsveranstaltung des Zweckverbandes stattfinden, zu der alle Mitglieder der Gemeindevertretung eingeladen sind.

Weitere Informationen sind z. B. auch unter http://sh.breitbandsofort.de zu finden.

TOP 23.: Mitteilungen der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters, Anfragen der Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertreter

Bürgermeister Schumacher informiert die Mitglieder der Gemeindevertretung über

- den aktuellen Sachstand der Reparaturarbeiten am Radweg in der Dorfstraße,
- den Vor-Ort-Termin mit der Verkehrsaufsichtsbehörde des Kreises Rendsburg-Eckernförde; die Verkehrsaufsichtsbehörde wird dem Versetzen eines Ortsschildes sowie der Verlegung einer Bushaltestelle aus Sicherheitsgründen zustimmen,
- die erneute Anforderung eines Geschwindigkeitsmessgerätes.

Herr Rüther teilt mit, dass die Eröffnungsbilanz im Zuge der Umstellung des Rechnungswesens nach der Sommerpause im Finanzausschuss und in der Gemeindevertretung beraten und beschlossen werden kann.

Herr Bade Legrum teilt mit, dass die Einsicht über die Brücke von Haßmoor Richtung Ostenfeld sehr eingeschränkt ist. Zudem müsste die Geschwindigkeit reduziert werden,

da die mangelnde Einsicht der Straße über die Brücke eine Gefahr für Radfahrer und PKW-Fahrer ist. Herr Schumacher erläutert, dass er weiterhin Gespräche mit dem Kreis führt.

TOP 24.: **Verschiedenes**

Herr Rüther von der Amtsverwaltung Eiderkanal teilt mit, dass allen Gemeindevertretern eine gebundene Textausgabe des Kommunalverfassungsrechts in Schleswig-Holstein zugesendet wird sowie der Sitzungskalender 2013.

Des Weiteren weist er auf das Ratsinformationssystem hin, in dem alle Sitzungsunterlagen online zur Verfügung stehen.

Der Bürgermeister Arnold Schumacher bedankt sich für die Mitarbeit und schließt die konstituierende Sitzung um 21:15 Uhr.

gez. Schumacher		*gez. Jöhnk*
Arnold Schumacher		Lea Jöhnk
(Der Bürgermeister)	Osterrönfeld, 28.06.2013	(Protokollführung)